



www.clubsuizocostablanca.es

CSCB

Club Suizo Costa Blanca



Inhalt

Agenda	4
Mandelblüten- Wanderung	8/9
Monatstreff Avalon	13
Vorschau Reise Ibiza	17
Waadtländer Saucisson	19
Tagesausflug nach Alicante	21
Internationales Festival Jávea 2019	22/23
Generalversammlung 2019	28
Vorstand	31
1. August Jubiläum CSCB	34/35
Foto Freunde	38/39
Monatstreff Hunderesort	42

Contenu

Agenda	4
Repas de l'amitié du 12 février	11
Monatstreff Avalon	14
Repas des romands du 28 février	15
Avant-première du voyage à Ibiza	17
Repas Saucisson Vaudois & Papet	19
Festival international de Jávea 2019	22/23
Excursion d'une journée à Alicante	25
Repas des romands du 28 mars	26
Assemblée général 2019	29
Comité	31
1 août, anniversaire du CSCB	34/35

Liebe Mitglieder

Es freut mich sehr, mit euch zusammen das Jubiläum 40 Jahre Club Suizo Costa Blanca feiern zu können. Wir werden euch entführen in ein spanisches Ambiente nach Alcalali, in das Restaurante Noches de Ronda. In den Sommermonaten Juli und August finden dort die beliebten Aufführungen Noches de Ronda statt. Wir bieten euch ein abendfüllendes Programm, mit Auftritten der Schweizer Aspwald Örgeler, der Tanzgruppe Morro de Falqui, den Musikanten Mariachi Sol de Veracruz und Octavio Ferrer hoch zu Ross. Es wird also schweizerisches und spanisches zu geniessen sein. Weitere Details findet ihr in der Revista, in unserer Webseite und auf den Flyern.

Die Suche nach einer Nachfolge für unseren Posten des Vizepräsidiums war erfolgreich. Rita Munier hat sich bei mir gemeldet und ich stelle sie gerne an unserer Generalversammlung zur Wahl vor. Sie hat sich schon erfolgreich in der Redaktionsarbeit eingearbeitet, was mir eine grosse Hilfe ist.

Für den per Ende Dezember 2018 freigewordenen Posten der Eventorganisation hat sich Sonia Froberger gemeldet, die diese Arbeit künftig übernehmen wird.

Bis bald, am 1. August bei unserem Jubiläumsfest.....

Eure Präsidentin Erika Jenny

Chers membres

Je suis très heureuse de pouvoir célébrer avec vous et le Club Suizo Costa Blanca à l'occasion du 40e anniversaire. Nous allons vous emmener dans une ambiance Espagnole à Alcalali, au restaurant Noches de Ronda. En été, juillet et août, les représentations populaires Noches de Ronda s'y déroulent. Nous vous proposons un programme complet, avec des représentations du Suisse Aspwald Örgeler, du groupe de danse Morro de Falqui, des musiciens Mariachi Sol de Veracruz et Octavio Ferrer à cheval. Ce sera donc un plaisir Suisse et Espagnol. Plus de détails peuvent être trouvés dans la Revista, sur notre site Web et dans les circulaires.

La recherche d'un successeur à notre poste de vice-président a porté ses fruits. Rita Munier m'a contacté et j'aimerais la présenter à notre Assemblée générale pour l'élection. Elle a déjà travaillé avec succès dans le travail éditorial, ce qui m'aide beaucoup.

L'autre poste, l'organisation de l'événement, a été libéré à la fin du décembre 2018. Sonia Froberger s'est présenté au comité et organisera les événements du Club à l'avenir.

A bientôt, pour le 1er août à notre fête du jubilé

votre présidente Erika Jenny

Impressum

Verleger: Club Suizo Costa Blanca, Calistros No. 6 • 03726 Benitachell

Redaktions-Team: E. Jenny, R. Munier, M. Widmer, K. Westphal

Layout: Zita Fleith

Fotos: Clubfotograf Tony Widmer, Peter Güttinger

Druck: Comte Print, Denia, Tel. 96 643 04 68 • e-mail: cpdenia@yahoo.es

Inserate Karin Westphal, Tel. +34 96 579 34 43 • e-mail: zeitung@clubsuizocostablanca.es

Achtung: Für den Inhalt der, in unserer Revista veröffentlichten Anzeigen übernehmen wir keine Haftung! Sie können diese, wie auch frühere Ausgaben unserer Clubhefte jederzeit über die Homepage www.clubsuizocostablanca.es oder den QR-Code abrufen.



Aktuell !! Panasonic / MITSUBISHI Klimaanlage
Aktuell !! Natürliches Wasser mit **ecofilters**

Schweizer Qualitätsarbeit und Zuverlässigkeit -
 seit mehr als 18 Jahren an der Costa Blanca

Mitgliederbewegung

(bis Redaktionsschluss)

Anträge auf Mitgliedschaft *Demandes d'admissions*

Dimmeler Rene
 Mathys Markus
 Mathys Corina
 von Flüe Rene
 von Flüe Marina
 Kuntz-Bütikofer Jean-Pierre
 Kuntz Marietta
 Siegenthaler Bruno
 Beglinger Verena
 Wöllhaf Federico
 Sutterlin Chantal

Austritte/ Retraits

Kauter Ursula
 Cuhat Jean-Louis + Rosalia
 Zoller Ursula
 Anliker Katharina
 Pedrolini Irma
 Döring Krebsler Theresia
 Hofmann Bruno
 Hirschvogel Ruth

Verstorben / Décès

Gerster Max †
 Anliker Kurt †
 Leuenberger-Lässer Rosmarie †

Agenda 2019

30 mai	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
4.-11. Juni		Reise Aragon
4 au 11 juin		Voyage à Aragon
20 juin	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
16. oder 23. Juni		Pasacalle
16 ou 23 juin		Pasacalle
27. 28. 29. Juni		Internationales Festival Jávea, Festival international de Jávea
18 juillet	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
01. Aug.	18.30	1. August Feier und Jubiläumsfest
01 août	18.30h	Fête nationale et jubilaire du CSCB
29 août	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
25. Sept.		Monatstreff, Ort wird noch bekanntgegeben
26 sept	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
1.-5. Okt		Reise nach Ibiza
1er au 5 oct.		Voyage à Ibiza
30. Okt.		Monatstreff Bingo, nur für Mitglieder, Rest. Tenere Denia
31 oct.	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
27. Nov.		kein Monatstreff
28. nov.	13h	Repas des romands – réservation obligatoire auprès de Marcelle
8. Dez.		Weihnachtsfeier, Hotel Marriott, Denia
8 dec.		Fête de Noël, Hotel Marriot Denia
5. Januar 2020		Neujahrsanlass, Rest. Venta de Posa, La Xara
5 janv. 2020		Fête du nouvel an, Rest. Venta de Posa, La Xara



EIN SPANISCH - SCHWEIZER TEAM
UNE ÉQUIPE HISPANO-SUISSE À VOTRE SERVICE

IHRE DEUTSCH SPRECHENDE ANWÄLTIN
VOTRE AVOCATE VOUS CONSEILLERA EN FRANÇAIS

ERBSCHAFTSANGELEGENHEITEN
TESTAMENTE
KAUFABWICKLUNGEN
STEUERERKLÄRUNGEN
ZIVIL-ARBEIT-STRAF-RECHT

HÉRITAGE TESTAMENT
TRANSACTION IMMOBILIÈRE
DROIT DU TRAVAIL
DROIT DE LA FAMILLE
DROIT FISCAL-CIVIL-PENAL

UND GENIESSEN SIE UNSEREN IMMOBILIENAGENTUR SERVICE
ET PROFITEN DES SERVICES DE NOTRE AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.INMO-NOSTRUM.COM

Mehr als 15 Jahre
Berufserfahrung

Carretera Dénia-Xàbia 38E, 03700 Dénia - Tel/Fax: (+34) 966 420 678
 E-mail: esther-puigriera@icali.es - WWW.EPUIGABOGADOS.COM



**HOSPITALCLINICA
 BENIDORM**



**HOSPITALCLINICA
 BENIDORM**

HCB wir sind für Sie da

**Persönliche Betreuung von den internationalen
 medizinischen Fachkräfte.
 Verwaltungsangestellte und von dem
 Dolmetscherteam auf Deutsch.**

HCB se rapproche de vous

**Equipe médicale, sanitaire, administrative et
 interprètes internationales.**

Attention personnalisée en français et en allemand



**HOSPITALCLINICA
 BENIDORM**

hospital@clinicabenidorm.com
 96 585 38 50

HCB SALUS ALBIR

info.albir@clinicabenidorm.com
 96 686 86 38

HCB ASISTEL MORAIIRA

asistel@clinicabenidorm.com
 24 HS 96 649 50 06

HCB CALPE

calpe@clinicabenidorm.com
 96 607 27 37

HCB JALÓN

talvarez@clinicabenidorm.com
 96 648 09 24

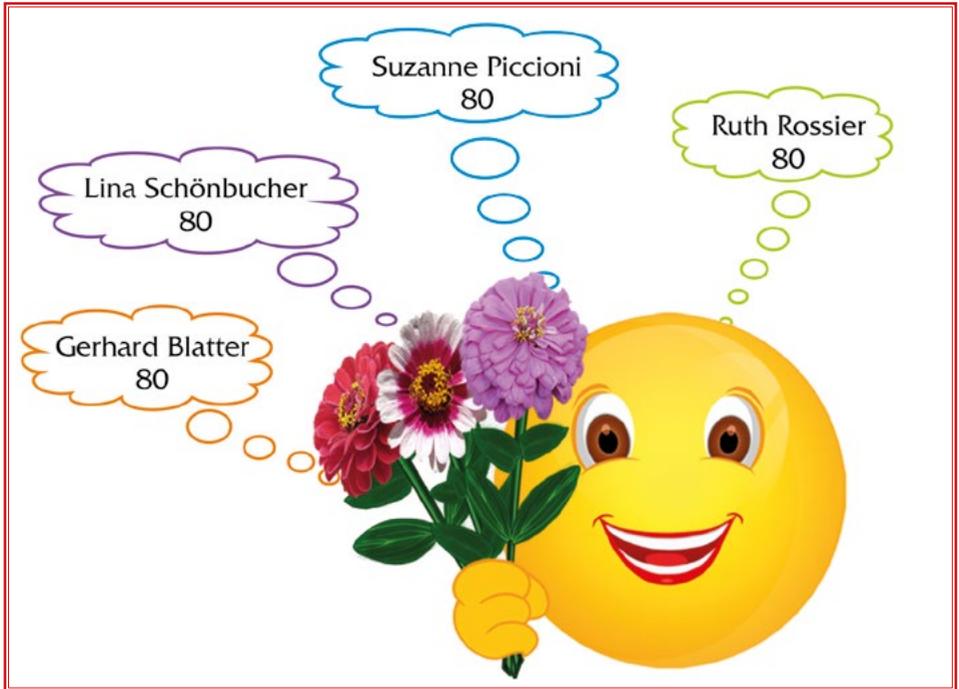
900 380 088



www.clinicabenidorm.com

"Es ist dem Vorstand immer eine grosse Freude, zu speziellen Geburtstagen der Mitglieder gratulieren zu dürfen. So wünschen wir auf diesem Wege alles Gute, beste Gesundheit, viel Glück und Zufriedenheit!"

*Que ce nouvel anniversaire t'apporte du bonheur, de la santé et de la joie en quantité!
Puisse la vie t'être douce et combler ton coeur de tout ce qu'il désire....
Non seulement aujourd'hui, mais chaque jour de l'année...*



Sekretariat / secrétariat

Öffnungszeiten: Mittwoch / mercredi

heures d'ouverture: Samstag / samedi

Club Suizo Costa Blanca, Calistros No. 6 • 03726 Benitachell / Alicante

Tel. (+34) 636 741 161 • e-mail: sekretariat@clubsuizocostablanca.es

www.clubsuizocostablanca.es

Club Suizo Costa Blanca

14.00 – 18.00 h

10.00 – 14.00 h



Bankverbindung / relation bancaire

Banco Sabadell - 03730 Javea

IBAN: ES85 0081 0660 0600 0222 1924, z.G. Club Suizo Costa Blanca



Heiko Bier - Innendekorationen Ihr Raumausstatter in Jávea

Neue Gardinen / Vorhänge vom Fachmann

Verdunkelungs- /Sonnenschutzrollos
Plissee und Jalousien
Anfertigung von Bezügen im eigenen Atelier



MODERNE UND ANSPRECHENDE STOFFMUSTER-KOLLEKTIONEN EINGETROFFEN

Für unverbindliche Stoffvorlage und
Beratung kontaktieren Sie mich:
Tel. 662 145 800

interiorismo.eichmann@gmail.com
<http://heikobier.wix.com/heikobier>

RESTAURANTE CHALET-Suizo.com + Jávea/Xàbia

Ctra. Jesus Pobre 126 • 03730 Jávea / Xàbia
Tel. +34 965 796 813 • www.chalet-suizo.com • info@chalet-suizo.com
Öffnungszeiten: Mo - Sa 11.00 - 23.00 - Sonntag Ruhetag

COMTEPRINT

Kopiergeschäft
Druckerei
seit über 19 Jahren in Dénia

Ronda de Las Murallas 53
03700 Denia
Tel. 96 643 04 68
cpdenia@yahoo.es

MANDELBLÜTEN- WANDERUNG



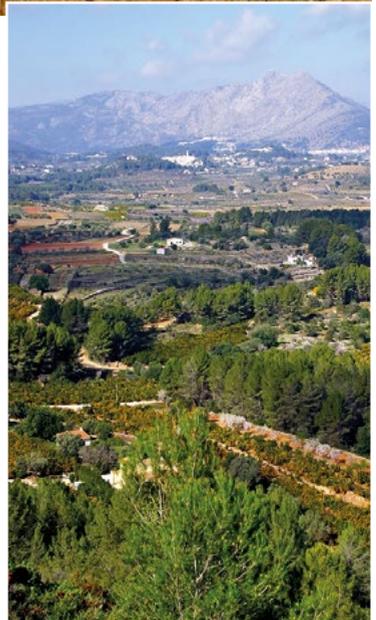
Ein weiteres Mal war mir als Gast aus dem „nördlichsten Kanton“ der Schweiz vergönnt, an eurer Rundwanderung teilnehmen zu dürfen, die die 18-köpfige muntere Gruppe zum Ausklang der Mandelblüte ins Jalon-Tal führte.

Dank der logistischen Meisterleistung von Edith und Peter, die in mehrtägiger Vorbereitung eine Streckenführung über 3 ½ Stunden auf die Beine gestellt haben, die in jeder Hinsicht als gelungen zu bezeichnen ist.

Bei wolkenlosem Himmel wechselten sich bewaldete und schattige mit sonnendurchfluteten Abschnitten über knapp 9 km ab, die alle gut begehbar und fernab aller zivilisatorischen Lärm- und Gefahrenquellen verliefen.

Beim Anstieg auf den Höhenweg bot sich uns ein ausladender Rundblick übers Tal und auf die umliegende, sanft geschwungene Hügellandschaft ins Val de Pop.

Bäume und Sträucher hatten ihr „Festtagskleid“ angelegt und auch die „kleinen Wildnarzissen“ am Boden entfalteten ihren goldgelben, betörenden Blüten- und Duftteppich, so als wollten sie im Wettstreit miteinander um unsere Gunst buhlen und ein letztes Mal vor der Sommerdürre ihr Bestes geben!



IM JALONTAL, 21. FEBRUAR



Den gelungenen Abschluss bildete das baskische Restaurant „El Karnelet“ in Jalon, dessen aufmerksamer Inhaber mit seiner Serviertochter uns mit seinen regionalen Spezialitäten in Gestalt einer «sopa de puchero» als „Entrada“ und als „Postre“ mit einer „Goxua“ genannten, der „Crème brulée“ ähnelnden Süßspeise, Gaumenfreuden bereitete. Als Hauptgang konnten wir zwischen „Pollo“, „Solomillo de cerdo“ und „Lubina“ wählen.

Wie sagte Rolf abschließend treffend: „Beide Ereignisse (Wandern und Essen) hielten sich mit 3 ½ Stunden genüßlich die Waage!“

Alfred Bielefeld (Adsubia)



IHRE RECHTS- UND STEUERBERATER AN DER COSTA BLANCA

Wie sind da vor Ort, wo Sie uns brauchen.
Und sprechen Ihre Sprache - bei bewährt
exzellenter Qualität.

Fernando Lozano
Abogado &
Asesor Fiscal

Lotta Hilgers
Rechtsanwältin &
Abogada

Daniel Anwander
Steuerberater &
Fachberater für
int. Steuerrecht

Dr. Moritz Tauschwitz
Rechtsanwalt &
Abogado



ALTEA
T. +34 965 84 12 81
altea@schindhelm.com

DENIA
T. +34 965 78 27 54
denia@schindhelm.com

MORAIRA
T. +34 965 78 27 54
moraira@schindhelm.com

VALENCIA
T. +34 963 28 77 93
valencia@schindhelm.com



**LOZANO
SCHINDHELM**
Law | Tax

schindhelm.com

REPAS DE L'AMITIÉ DU 12 FEVRIER 2019

L'habituel repas de l'amitié des romands, à Costa Marco, a connu, à nouveau, un grand succès. Etant donné qu'il s'agissait d'un buffet, nous étions limités par la place. Nous avons profité du soleil et de la douceur de la journée pour prendre l'apéro sur la terrasse. Comme toujours, le buffet préparé par Lilly était superbe: grands choix d'entrées, de plats chauds et de desserts. Un grand moment d'émotion quand nous n'avons pas pu dire à Lilly « à l'année prochaine » et surtout un grand merci pour ce superbe final.



COCINAS



PEGO

Kompetent & zuverlässig Ihr Küchenstudio Jens Baumgarten & Team



Miele SIEMENS

NEFF BOSCH

Balay LIEBHERR

FRANKE BLANCO

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.
10 - 14 Uhr und 14.30 - 16 Uhr
und nach Vereinbarung

C/Alter de Pau, 27 • 03780 Pego • 96 557 20 55 • 605 67 52 93



info@cocinaspego.com • www.cocinaspego.com



„Für Schweizer - vo Schweizer“



Seit über 15 Jahren für Schweizer von Schweizern geführtes Servicecenter (**Gestoría & Asesoría**) in Denia für **Vermögens-, Steuer-, Erbschaftsfragen, Testamente, N.I.E., Residencias, Gründung von Gesellschaften, Autoimporte, Behördenservice, Begutachtung von Verträgen, Vertretungen, Immobilien u.v.m.**

Wir sprechen **Deutsch, Spanisch, Französisch und Englisch**. Ihre persönlichen Anliegen werden von uns in gewohnter **Schweizer Manier, Qualität und Zuverlässigkeit** betreut. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Philipp A. Novak, CEO & Kanzleinhaber



C/ Marqués de Campo 31A, 1º-2º • 03700 Denia
Tel. 0034/96 643 54 17 / Fax 0034/96 643 54 18 • E-Mail: info@novaswiss.es

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 13.30 Uhr / Termin nach Vereinbarung

MONATSTREFF 27. FEBRUAR 2019

Thema: Bestattungen in Spanien – was tun

Die Firma Avalon hat uns besucht und uns das Vorgehen im Todesfalle erklärt.

Tritt ein Todesfall zu Hause ein, muss zuerst, durch die Notfallnummer 112, die Polizei und der Notarzt benachrichtigt werden. Nach Eintreffen der beiden wird der Notarzt den Tod feststellen und den Totenschein ausstellen. Gleichzeitig werden die Hinterbliebenen gefragt, wo oder durch welches Bestattungsinstitut die weiteren Schritte unternommen werden. Dies muss durch eine Unterschrift bestätigt werden, vor Ort, somit tritt ein Vertrag mit dem entsprechenden Bestattungsinstitut in Kraft.

Die Firma Avalon hat sich auf Bestattungen spezialisiert, und bietet ein Paket an, das dies alles beinhaltet. Sie übernimmt, bei der Meldung eines Todesfalles, alle nötigen Schritte, von der Bekanntmachung des Todesfalles bis hin zur Kremation oder was der Kunde wünscht. Dies wird in einem Vertrag mit der Firma Avalon festgehalten. Mitglieder die weitere Informationen wünschen, können sich mit Yvonne Haughton, sie spricht deutsch, in Verbindung setzen.

Yvonne Haughton, 0034-966 799 070, Mob: 0034-645 874 793. Mail: yvonne.haughton@avalons.es

Es gibt natürlich noch andere Angebote in unserer Region. Verschiedene Versicherungen bieten ebenfalls eine Lösung an oder man kann sich auch direkt bei den Bestattungsinstituten informieren.



MONATSTREFF 27 FÉVRIER 2019

La compagnie Avalon nous a rendu visite et a expliqué la procédure en cas de décès.

Si le décès survient à la maison, appeler tous suite le numéro d'urgence 112, la police et le médecin d'urgence doivent être informés. Après l'arrivée des deux, le médecin d'urgence déterminera la mort et délivrera le certificat de décès. En même temps, on demande aux familles endeuillées où et par quelle institution funéraire les prochaines étapes seront prises. Ceci doit être confirmé par une signature, sur place, donc un contrat avec l'établissement funéraire correspondant entre en vigueur.

La société Avalon est spécialisée dans les enterrements, et offre un forfait qui comprend tout cela. Lors de la déclaration d'un décès, il prend toutes les mesures nécessaires, l'annonce du décès ou ce que le client veut. Ceci est enregistré dans un contrat avec la société Avalon.

La compagnie Avalon n'a pas de personnes parlant le français.

Il y a, bien sûr, d'autres offres dans notre région. Diverses compagnies d'assurance offrent également une solution ou vous pouvez également trouver directement des établissements funéraires.



REPAS DES ROMANDS DU JEUDI 28 FÉVRIER



Pour le repas des romands de février nous avons choisi le restaurant Plaza 6, à Jávea. C'était une nouvelle découverte pour nos 46 membres. Nous n'avions jamais été aussi nombreux. Grâce à une journée printanière, nous avons pu prendre l'apéro sur la terrasse au soleil. Ensuite c'est dans la bonne humeur que nous avons pris notre repas. Nous avons même eu droit à un serveur parlant français et les menus avaient également été traduits. Chacun a pu profiter d'un excellent repas et a eu la possibilité de prendre ensuite le café également sur la terrasse.



safe4u
ALARMANLAGEN

PTDA Barranquets 29A, 03779 Els Poblets
Alacant, España
+34 631 255 618
www.safe4u.es

Immer mehr Einbrüche in der Region:

**Schützen Sie jetzt
Ihr Zuhause!**

Alarmanlagen von safe4u Germany

- ☞ auspacken
- ☞ in die Steckdose stecken
- ☞ sofort einsatzbereit

Wir führen Ihnen unsere Alarmsysteme direkt bei Ihnen vor Ort vor – völlig kostenlos und unverbindlich!

Ich freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Mail:

r.dimmeler@safe4u.es





UMZÜGE + TRANSPORTE



Regelmässige Transporte



Wir helfen Ihnen bei der Planung Ihres Umzuges.

www.lehmann-umzuege.ch

info@lehmann-umzuege.ch

CH-9424 Rheineck

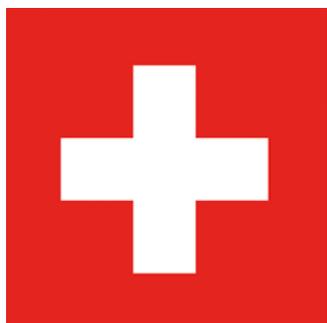
ES-03770 Vergel

Tel +41 71 888 55 55

Fax +41 71 888 55 56

Benimo-Villas

Immobilien - Agence Immobilière



Verkaufen Sie Ihre Liegenschaft?

VERTRAUEN Sie auf Schweizer Qualität

Wir verkaufen seit über 20 Jahre Objekte an der Costa Blanca.

Vous vendez votre propriété?

Faites CONFIANCE à la qualité suisse

Nous vendons des propriétés à la Costa Blanca depuis plus de 20 ans.

Wir sprechen Ihre Sprache / Nous parlons votre langue

Avda. de la Marina 44

Tel. +34 965 74 78 74

03720 Benissa



+34 667 449 421

www.benimo-villas.com

HERBSTREISE NACH IBIZA

Vom 1. Oktober bis 5. Oktober 2019, 5 Tage, 4 Übernachtungen.

2 Tagesausflüge mit lokalem Reiseführer, 1 x Ibiza, 1 x Formentera

Preis: 555 Euro pro Person für Mitglieder.

Nicht Mitglieder : 580 Euro pro Person

Zuschlag Einzelzimmer: 90 Euros / Mindestteilnehmerzahl 25 Personen

Sind Sie interessiert. Warten Sie nicht länger und melden Sie sich bei
Helene - tel. 639 533 278 oder Rita – tel. 609 600 333
oder über email: reisen@clubsuizocostablanca.es

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Helene & Rita



VOYAGE D'AUTOMNE A IBIZA

du 1er octobre 2019 au 5 octobre 2019, 5 jours, 4 nuits.

2 excursions avec guide local, 1 x Ibiza, 1 x Formentera.

Prix par pers et membre 555.00 €. Non-membre : 580.00 € par pers.

Supplément chambre individuelle : 90.00 €. / Participation minimum 25 pers.

Vous êtes intéressés : n'attendez plus, inscrivez-vous auprès de
Hélène - tél. 639 533 278 ou de Rita tél. 609 600 333
ou par mail : reisen@clubsuizocostablanca.es

Nous restons avec plaisir à votre disposition pour de plus amples informations.

Hélène et Rita.

Machen Sie unseren Versicherungs-Check

„Vergleichen Sie jetzt die Preise für Ihre Haus-, Kranken- und Kfz-Versicherung“



Thomas Göring

www.goring-online.com

GÖRING

VERSICHERUNGSMAKLER

ALFAZ DEL PI Centro Comercial Arabi Plaza 14 • Tel.: 96 588 92 71
CALPE Avenida Europa 5 • Tel.: 96 583 28 09
JÁVEA El Arenal, Edif. Javea Park • Tel.: 96 646 05 70



Gebäude-/Hausratversicherung
ab 98 €



Autoversicherung
ab 149 €



Krankenversicherung
ab 42 €/mtl.

Ihre Vorteile:

- » Policen auf deutsch
- » Deutschsprachige Team
- » Eigene Schadensabteilung
- » Unabhängiger Versicherungs-
makler seit 30 Jahren in Spanien

mehr als
15.000
zufriedene
Versicherungsnehmer



REPAS SAUCISSON VAUDOIS & PAPET

Le repas « Saucisson Vaudois & Papet » ainsi que la tombola des romands du 12 mars 2019 ont connu leur succès habituel. Une soixantaine de membres et amis du club se sont réunis à Costa Marco pour profiter de cette journée. Un grand merci à nos sponsors, Julian de Selecta, Paichi Garden Center et Lilly de Costa Marco. Un remerciement tout spécial à Hélène et Teresa qui ont permis que la tombola se déroule avec efficacité ainsi qu'à Thomas qui a tiré les numéros. Les nombreux lots ont réjoui les participants qui sont repartis les bras chargés. Nous avons eu une pensée émue pour Lilly, à la fin de cet événement, car c'était son dernier saucisson pour les romands à Costa Marco. Aujourd'hui une page de notre groupe s'est tournée et c'est avec nostalgie que nous nous sommes séparés.

Marcelle Widmer



WAADTLÄNDER SAUCISSON MIT LAUCHGEMÜSE

Das Spezialmenu „Saucisson Vaudois et papet“ mit anschließender Tombola hatte wiederum einen tollen Erfolg gehabt. Organisiert von der Gruppe der Romands konnte „Marcelle“ rund 60 Mitglieder und Freunde des CSCB am 12. März im Restaurant Costa Marco begrüßen. Einen speziellen Dank an die Sponsoren Julian de Selecta, Paichi Garden Center und Lilly vom Costa Marco. Ferner bedanken wir uns bei Hélène und Teresa (unseren Glücksfeen) sowie Thomas der die Treffer-Nummern gezogen hatte. Viele der Teilnehmer wurden beglückt, einige sogar zweimal, doch alle erfreuten sich an der tollen Stimmung mit den „Romands“.

Eine Ära geht zu Ende, so bedanken wir uns vor allem bei Lilly, denn es war der letzte Saucisson Vaudois den wir im Costa Marco feiern konnten.



Übers. Tony Widmer

Wir beraten alle Mandanten gleich:

individuell

*Rechtsanwalt Niels
Becker ist der einzige
deutsche
Fachanwalt für
Erbrecht
an der Costa Blanca.*



Individuelle Beratung ist bei Ihren Rechtssachen in Spanien besonders wichtig. Seit 18 Jahren betreuen wir unsere Mandanten an der Costa Blanca und in Deutschland. Vermeiden Sie teure Fehler und kommen Sie lieber gleich zu uns. Vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin!

BECKER

RECHTSANWÄLTE
ABOGADOS

Denia 966430344
Krefeld 02151-6573610

Palma 966430344
info@ra-becker.de

TAGESAUSFLUG NACH ALICANTE

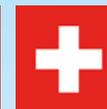
37 Clubmitglieder und Freunde haben am 10. April einen grossartigen Tag in Alicante verbracht. Bei der Ankunft erwarteten uns zwei lokale Reiseführer, uns die Stadt entweder auf Deutsch oder Französisch/Spanisch näher zu bringen. Die beiden Gruppen begaben sich auf die Besichtigung der Altstadt und der bedeutendsten historischen Sehenswürdigkeiten: das Ayuntamiento und den Palao consistorial (Rathäuser), die ciudad descubierta (die Überreste der Befestigungen und Modelle verschiedener Epochen der Stadt), die Basilika Sta. Maria, das Wassermuseum, das Nonnenkloster und die Kathedrale St-Nicolas. Einige besuchten noch das Museum der Hogueras. Anschliessend ging's mit dem Reisebus zum Hafen, wo uns im Restaurant Aldebarán (königlicher Regattenclub) ein vorzügliches Essen angeboten wurde mit umwerfender Aussicht und Blick auf den Jachthafen.

Nachmittags kurze Fahrt mit dem Bus bis zum Aufzug am Fusse des Castillo de Santa Barbara. Mit den Führern besichtigten wir die Burg. Die Aussicht auf die Stadt, das Meer bis Benidorm war atemberaubend.

Zusammenfassend, ein Tag reich an Entdeckungen, bei strahlendem Sonnenschein und mit sehr professionellen Reiseführern, welchen es gelang, uns während dem gesamten Besuch interessiert zu bleiben. Ein grosses Dankeschön an die Beiden. Eine persönliche Anmerkung: ich dachte Alicante gut zu kennen, aber ich machte etliche interessante und bereichernde Neuentdeckungen.

HH





Der Auftakt zum diesjährigen internationalen Festival, die Pasacalle oder das Défilé, findet am Sonntag, 16. oder 23. Juni 2019, statt. Es ist die Bekanntmachung der teilnehmenden Nationen an die Bevölkerung von Jávea. Dieses Jahr sind es 21 Nationen die sich am internationalen Festival beteiligen.

Der Umzug sammelt sich im Hafen von Jávea, bei der Lonja (Fischmarkt) und wird dann durch die Fußgängerzone des Hafenviertels, über die Küstenstrasse zum Arenal marschieren. Zum Abschluss treffen wir uns in einem Restaurant am Arenal (wird noch bekanntgegeben) zu einem kleinen Umtrunk mit Möglichkeit zu Essen.

Sonntag, 16. oder 23. Juni 2019 11.00 Uhr

Besammlung und Start: Hafen Jávea Lonja, Ziel Arenal ca. 13.00 Uhr



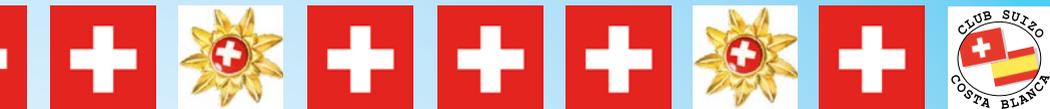
Le prélude au festival international de cette année, Pasacalle ou défilé, aura lieu le dimanche 16 ou 23 juin 2019. Les nations participantes se présentent à la population de Jávea. Cette année 21 nations participent au festival international.

Le rassemblement a lieu au port de Jávea, à côté de la Lonja (le marché aux poissons). Nous marchons ensuite à travers la zone piétonne et sur la route côtière pour rejoindre l'Arenal. Nous nous retrouverons ensuite dans un restaurant à l'Arenal (le nom sera communiqué ultérieurement) pour boire un verre et avec la possibilité de manger.

Dimanche 16 ou 23 juin 2019 11h

Rassemblement et départ du Port de Jávea Lonja pour destination et arrivée à l'Arenal vers 13h.





Internationales Festival Javea 2019 **27. - 28. - 29. Juni ab 18.00 Uhr**

Das Kulturzelt nimmt sich dieses Jahr dem Thema Schweiz – Wasser-
schloss Europas an.

Rund 6% der Trinkwasserreserven des Kontinents befinden sich in
der Schweiz, und 4% der Gesamtfläche des Landes entfallen auf Seen
und Flüsse. Mit dem Rheinflall verfügt die Schweiz über den grössten
Wasserfall Europas, und die Mauer des Grande-Dixence-Stausees im
Wallis zählt mit 285 Metern zu den höchsten Staumauern der Welt.

Wir freuen uns, zusammen mit den freiwilligen Helfern, euch am Fes-
tival begrüßen und bewirten zu dürfen. Es gibt wieder Cervelats,
Olma Bratwürste und Raclette, und an der Bar Cüpli und Gin-Tonic.

Öffnungszeiten:

Donnerstag,	27. Juni	ab 18.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Freitag,	28. Juni	ab 18.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Samstag,	29. Juni	ab 18.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Festival international de Javea 2019 **27 - 28 - 29 juin a partir de 18.00h**

Cette année, l'exposition dans le chapiteau parleras de la Suisse - le
château d'eau d'Europe.

Environ 6% des réserves en eau potable du continent se trouvent en
Suisse et 4% de la superficie totale du pays sont des lacs et des ri-
vières. Avec les chutes du Rhin, la Suisse possède la plus grande cas-
cade d'Europe et le mur du barrage de Grande-Dixence en Valais,
avec ses 285 mètres, est l'un des plus hauts du monde.

Nous sommes heureux, avec les bénévoles, de vous accueillir au Fes-
tival. Il y aura des cervelas, des saucisses de veau et de la raclette ainsi
qu'au bar une coupe ou du gin tonic.

Heures d'ouverture:

Jeudi	27 juin	de 18h à minuit
Vendredi	28 juin	de 18h à minuit
Samedi	29 juin	de 18h à minuit



D.A. **S**electa



Selektierte Weine (DOC) aus Spanien, Frankreich und Italien
Gratis Hauslieferung an der Costa Blanca.



Wir verfügen über eine grosse Auswahl an Weinsorten zu günstigen Preisen und bieten interessante Angebote für spezielle Weine passend zu jeder Jahreszeit.

- Muster-Lieferung ist möglich
- Organisation von Wein-Degustationen

Kontaktieren Sie uns (d/f/e/sp)
e-mail: **jramon@daselecta.com**
oder für Auskünfte in spanisch/
englisch: **Mobil 630 887 149**

Bestellungen aus EU-Ländern, inkl. Schweiz, via Online-Shop möglich
www.daselecta.com

MEDIFIT

Therapie- und Rehabilitationsklinik



- Physiotherapie
- Osteopathie
- Chiropraktik
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Medizinische Fußpflege
- Massagen
- Diätetik
- Akupunktur
- Orthopädische Rehabilitation
- Kardio-Rehabilitation
- Neurologische Rehabilitation
- Sport-Rehabilitation
- Rheuma-Rehabilitation
- Wirbelsäulenklinik
- Physio-/Senior-/Cardio-Fitness

Hausbesuche

Verkauf von orthopädischen Produkten



MEDIFIT REHA Therapie-, Sport- und Rehabilitationsklinik

Carretera Moraira-Benitachell 22 • MORAIRA

Tel. 96 649 54 48 – Fax 96 649 52 04 • www.medifitreha.com • info@medifitreha.com

EXCURSION D'UNE JOURNÉE À ALICANTE

37 membres du club et amis ont passé la journée du mercredi 10 avril 2019 à Alicante. A l'arrivée deux guides locaux nous attendaient. Les deux groupes sont partis pour la visite de la vieille ville, soit les principaux monuments historiques : l'Ayuntamiento (mairie), le Palao consistorial (Hôtel de Ville), la Ciudad descubierta (restes des fortifications et maquettes de diverses époques de la ville), la Basilique Sta. Marta, le Musée de l'eau, le couvent des nonnes, la Cathédrale St-Nicolas. Certains ont aussi visité le Museo de las Hogueras (des feux de la St-Jean).



Puis nous avons repris le car pour nous rendre au port, au restaurant Aldebarán, club royal de régates, où nous attendait un délicieux repas avec une vue magnifique sur le port de plaisance.

L'après-midi nous avons visité de Castillo de Santa Barbara avec nos guides et admiré

la vue époustouflante sur la ville, la mer et jusqu'à Benidorm.

En résumé, une journée riche en découvertes, avec le soleil et des guides très professionnels. Un grand merci à eux deux. Une note personnelle : je croyais connaître Alicante, mais j'ai fait plein de nouvelles découvertes intéressantes

HH



REPAS DES ROMANDS DU JEUDI 28 MARS

Nous nous sommes le jeudi 28 mars retrouvés 33 joyeux membres du club au restaurant Costa Marco pour le repas des romands du mois de mars. Sous un soleil printanier, nous avons pu profiter de la terrasse pour prendre l'apéro. Nous avons eu le plaisir d'accueillir une nouvelle membre en la personne de Chantal. Nous avons fait honneur à l'excellent repas préparé par Lilly et avons passé un très convivial après-midi.





RESTAURANTE TENERE

Direkt am Strand von Denia (Km3)
Ctra. Las Marinas Km.3 - Urb. Las Brisas 154

Täglich geöffnet ab 10.30 Uhr

Tel. 96 643 54 73

www.restaurantetenere.es • restaurantetenere@yahoo.es



Tagesgericht

Vorspeise nach Wahl
Hauptgericht nach Wahl
Dessert vom Haus
Kaffee
1 Getränk
Wein, Bier oder Wasser

14.95

Plat du jour

Entrée au choix
plat principal au choix
Dessert fait maison
Café
1 boisson
Vin, bière ou eau



Leber mit Zwiebeln, Speck und Apfelmus
Foie aux oignons, bacon et compote de pommes

8.95

Gerne bedienen wir Sie auch an Ihren Spezial-Anlässen

sebitec

keep IT up to date

Computer Service
Alicante - Valencia

Sitz in Javea

Sebastian Nauk

Tel. (0034) 676 662 128

Email: service@sebitec.net
www.sebitec.net

PC Notdienst
Computer-Service vor Ort

Individuelle Schulungen
am PC, Laptop, Tablet und
Smartphone

sebitec Cloud
Online Speicher für Daten
und Datensicherungen

Systemoptimierung
Aufrüstung · Kaufberatung

Administration Ihres
Heim- oder Firmenservers

Webdesign · Webhosting

Entwicklung individueller
Software

Support für



Linux



GENERALVERSAMMLUNG CSCB

Die 40. Generalversammlung des Club Suizo Costa Blanca fand am Freitag 3. Mai in den Räumen des renovierten Hotel Marriott in Denia statt. Die Präsidentin Erika Jenny durfte 99 Mitglieder begrüßen. Wiederum wurde die Versammlung in den zwei Sprachen deutsch und französisch durchgeführt. Unsere Kassierin, Maja Mühlheim, konnte uns eine gute Bilanz vorweisen, was uns erlaubt, unseren Mitgliedern im Jubiläumsjahr einige Attraktionen anbieten zu können. Somit können wir die Vereinsnähe, wie das 1. August-Jubiläum und die Weihnachtsfeier zum Preis von 20 € für die Mitglieder anbieten. Für Nichtmitglieder wird es 35 € sein. Künftig werden die Repas des Romands zu 21€ für Mitglieder und 26€ für Nichtmitglieder angeboten.

Das Vizepräsidium musste neu besetzt werden. Die Kandidatin Rita Munier stellte sich der Versammlung zur Wahl und wurde einstimmig angenommen. Sie wird künftig auch in der Redaktion unserer Revista mithelfen. Wir freuen uns, sie in unserem Vorstand aufnehmen zu dürfen und wünschen ihr einen guten Start im neuen Wirkungsfeld.



Hansheiri Schoch wurde verdankt für seine Amtstätigkeit als Vizepräsident und Susanna Jetzer für ihre Arbeit als Eventorganisatorin. Ebenfalls ein grosses Dankeschön ging an Sonia Froberger für ihre langjährige Arbeit beim OK des internationalen Festival. Sie übernimmt zusätzlich noch die Organisation unserer Vereinsnähe.

Nach der Generalversammlung wurde allen Teilnehmern ein Apero offeriert und beim anschliessenden Buffett bot sich noch Zeit über dies und das zu reden.

Erika Jenny



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CSCB



La 40e assemblée générale du Club Suizo Costa Blanca s'est déroulée le vendredi 3 mai dans les salles rénovées de l'hôtel Marriott à Denia. La présidente Erika Jenny a accueilli 99 membres. La réunion s'est à nouveau déroulée dans les deux langues allemande et française.

Maja Mühlheim, notre caissière, a pu nous montrer un bon bilan,

ce qui nous permet d'offrir quelques attractions à nos membres durant l'année jubilaire. Ainsi, nous pouvons proposer aux membres du club des événements tels que l'anniversaire du jubilaire 1er août et la fête de Noël au prix de 20 € par personne. Pour non-membres, ce sera 35 €.

Dès maintenant, le repas des Romands sera à 21 € pour les membres et à 26 € pour les non-membres.

La vice-présidence devait être remplacée. La candidate Rita Munier c'est représenté



à l'assemblée et a été acceptée à l'unanimité. Elle aidera également dans le département éditorial de notre Revista. Nous sommes heureux de pouvoir lui souhaiter la bienvenue dans notre conseil d'administration et lui souhaitons un bon départ dans ce nouveau domaine d'activité.

Hansheiri Schoch a été remercié pour son rôle de vice-président et Susanna Jetzer pour son travail en tant qu'organisatrice d'événement. Un grand merci également à Sonia Froberger pour ses nombreuses années de travail au festival OK du festival international. Elle prend également en charge l'organisation des événements de notre club.

Après l'assemble général, tous les participants se sont vus offrir un apéritif et lors du buffet qui a suivie, il était encore temps de parler de chose et d'autre.



trad. Rita Munier

KLASSISCHE & MODERNE HANDGEKNÜPFTE ORIENTTEPPICHE



AVENIDA DE VALENCIA NO.40 • 03700 DENIA (am Kreisverkehr neben der Repsol-Tankstelle)
Tel.: 96 578 04 26 • Mobil: 660 394 917 • E-Mail: pazyryk-denia@hotmail.com • Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-14 Uhr



**Wir führen ein umfangreiches
Sortiment an exklusiven Teppichen
und sind Spezialisten für
fachgerechte Teppichreinigung
und Teppichreparaturen!**

UNSER SERVICE FÜR SIE:

- **Fachmännische Beratung**
- **Präsentationen bei Ihnen vor Ort**
- **Lieferung und Abholung frei Haus**
- **Inzahlungnahme alter Teppiche**

UNSER VORSTAND / NOTRE COMITÉ



Präsidentin / Présidente

Erika Jenny, Benitachell

Tel: 634 340 322

E-Mail: praesidentin@
clubsuizocostablanca.es



Vizepräsidentin / Vice présidente

Rita Munier, Orba

Tel: 627 529 529

E-Mail: vizepraesidentin@
clubsuizocostablanca.es



Finanzen / Finances

Maja Mühlheim

Els Poblets

Tel. 689 546 433

E-Mail: finanzen@
clubsuizocostablanca.es



Sekretariat / Secrétariat

Maja Egloff

Sanet y Negrals

Tel: 636 741 161

E-Mail: sekretariat@
clubsuizocostablanca.es



Beis. / Adj. Romands

Marcelle Widmer

Moraira

Tel: 693 379 181

E-Mail: romands@
clubsuizocostablanca.es



Event Organisation und Int. Festival Javea Organisation d'événements et Festival int. Javea

Sonia Froberger, Javea

Tel: 966 462 570

E-Mail: sonhen35@clubsuizocostablanca.es
events@clubsuizocostablanca.es

GRUPPENAKTIVITÄTEN ACTIVITÉS DES GROUPES

HUNDE-FREUNDE

Christa Gubser
Hundetreff, jeden Donnerstag **11.00 Uhr**
Trust Resort Canino, Ondara
www.trustresort.com • weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es unter Gruppen

WANDER-FREUNDE

Edith und Peter Härtsch
weitere Infos auf
www.clubsuizocostablanca.es
unter Gruppen, Wander-Freunde

JASS-FREUNDE CALPE

VAKANT

FOTO-FREUNDE

Peter Güttinger, Tel. 633 445 411
Treffen sporadisch, Info auf der HP

COMPUTER-FREUNDE

Urs Knecht, Tel. 670 56 30 98
NEU 11.00 Uhr jeden 2. und 4. Dienstag
im Monat im Rest. Chalet Suizo Jávea

SPANISCH KONVERSATION

Walter u. Annelise Wehrli, Denia
Tel. 966 425 806
e-mail: wehrliwa@bluewin.ch + HP

ROMANDS

Marcelle, tél. 693 379 181
e-mail: romands@clubsuizocostablanca.es
Renseignements auprès de Marcelle.
Suisse Allemands bienvenus!

JASS-FREUNDE JAVEA

(befreundete Gruppe)

jeden Dienstag 13.00 bis 18.00 Uhr
nach Absprache.
Anmeldung: Maja Griesser 699 73 73 78

ALLEINSTEHENDE

(befreundete Gruppe)

Jeden 2. Mittwoch nach Absprache
Rosmarie Gloor, Tel: 602 596 911

SINGGRUPPE JÁVEA

(befreundete Gruppe)

Ruth Hablützel und Pius Fleischer
Tel. 965 770 715 • 659 020 548
e-mail: ruth.habluetzel@gmx.net
Probe jeden Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr
bei Ruth und Pius, Jávea

Detaillierte Infos immer auf unserer Home Page:
www.clubsuizocostablanca.es
und den versendeten Newslettern.



J. IVARS VENGUT S.L.
Avda. Europa 2
03720 Benissa (Alicante)



Tel.: 965 730 598
 FAX: 965 730 344
info@citroen-benissa.com



BC Toldos Ondara
 Tel. 630 472 605
bc-toldos@hotmail.com

*Von Oliva bis
 Altea und Jalontal*

Markisen
Wintergärten
Terrassenverglasung
Rollläden • Insektengitter





Club Suizo Costa Blanca

40 Jahre / 40 Ans

1. August 2019 18.30 Uhr
1^{er} Août 2019 18.30 h



Rest. Noches de Ronda, Alcalalí

Traditionelles Menu / Menu traditionnel

Tapas / Paella Valenciana / Paella Verdura / Dessert

Getränke: Wein, Bier, Wasser, Süssgetränke

Boissons: Vin, Bière, Eau, Boissons gazeuses

Preis Mitglieder, alles inkl. 20 €

Prix Membres, tout incl. : 20 €

Preis Nichtmitglieder, alles inkl. 35 €

Prix Non-membres, tout incl. 35 €

Kinder ab 12 J. / enfants dès 12 ans 15 €

Anmeldungen: bis spätestens 25. Juli 2019 / **dernier délai** 25 juillet 2019

Tischreservierungen möglich ab 6 Personen.

Réservation de tables à partir de 6 personnes

An: events@clubsuizocostablanca.es - oder Tel: 0034 - 634 340 322

Vorverkauf / vente anticipée: intern. Festival Jávea, Stand Schweiz,

Comteprint Denia, Cafe zur Backstube (Gramss) Jávea,

Rest. Chalet Suizo Jávea

Abmeldungen möglich bis 28. Juli 2019. Bei unentschuldigtem Nichterscheinen wird der ganze Betrag in Rechnung gestellt.

Annulation acceptée jusqu'au 28 juillet. En cas de non-apparition non excusée, le montant total sera facturé.

Bus-Transfer / transfert en bus

Auftritte / Attractions



Schweizer Gruppe
Aspwald Örgeler



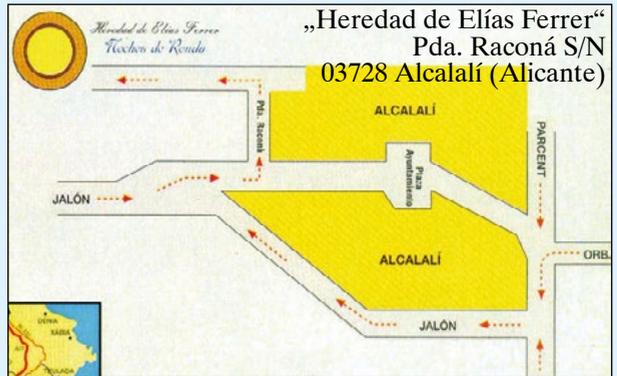
Grupo Danzas
Morro Falquí



Mariachi
Sol de Veracruz



Octavio Ferrer



Möglichkeit für **Bus-Transfer von Teulada**, Tankstelle zum Festplatz in Alcalalí. (Nichtmitglieder 5€). Bitte bei Anmeldung mitteilen.

Possibilité de **transfert en bus de Teulada**, station d'essence, à la place de fête à Alcalalí. (Non membres 5€). SVP informer lors de l'inscription.

Bustransfer: Abfahrt Teulada Tankstelle 17.15 Uhr

Transfer en bus: Départ station d'essence à Teulada 17.15h

Abfahrt Alcalalí: 22.30 Uhr

Départ Alcalalí : 22.30 h

UNABHÄNGIG IM ALTER

Fragen an Solvida

Frage: Seit Jahren gibt es immer wieder eine Fülle von Informationen über Solvida. Ist Solvida wirklich so bedeutend?

Solvida: Nun ja. Solvida in Beniarbeig hat sich seit 2011 einen hervorragenden Ruf als Betreutes Wohnen für Senioren erworben. 2015 haben wir SolvidaCare von der Diakonie übernommen und zu einem Dienstleistungsunternehmen ausgebaut, das an der Costa Blanca einzigartig ist. 2018 wurde Solvida von der DIN Certco als einziges Betreutes Wohnen in Spanien nach den Qualitätsnormen der DIN 77800 zertifiziert.

Frage: Ist das nicht ein enormer Aufwand?

Solvida: Mit Stand Dezember 2018 hatten wir 26 angestellte und sozialversicherte Mitarbeiter. Dazu kommen zwei Helferinnen, die ein freiwilliges soziales Jahr leisten, und zwei Geschäftsführer. Insgesamt 30 Personen. Darüber hinaus vermitteln wir Dienstleister für Physiotherapie, Fußpflege sowie Friseur und Ärzte, die ins Haus kommen. Unsere zwei Krankenschwestern haben spanische Universitätsabschlüsse und langjährige Pflegeerfahrung auch in Deutschland gesammelt. Sämtliche 15 Pflegekräfte haben abgeschlossene Fachausbildungen. Sogar unser Rezeptionist hat in Deutschland eine Hotelausbildung absolviert. Kennen Sie ein vergleichbares Unternehmen an der Costa Blanca?

Frage: Dann ist Solvida ausgebucht?

Solvida: Annähernd – unsere Belegung ist fast „am Anschlag“. Wir haben natürlich immer etwas Wechsel, allein durch Kurzzeitmieter, die zum Probewohnen oder zum Auskurieren nach Krankheit oder Operationen zu uns kommen. Auch von langjährigen Mietern müssen wir uns leider immer wieder einmal verabschieden. Das bedeutet, dass Interessenten durchaus bei uns nachfragen können.

Frage: Schön, dass Solvida floriert. Was haben Sie sonst noch vor?

Solvida: Wir haben 2018 begonnen, unsere Dienstleistungen auch wieder bei Kunden zuhause anzubieten. Das „Essen auf Rädern“ liefern wir inzwischen flächendeckend an der Costa Blanca aus. Das ist machbar, weil wir jeden Kunden nur 1mal pro Woche anfahren müssen. Hausnotruf und „Pflege zuhause“ erfordern natürlich mehr Nähe zum Wohnsitz des Kunden. Deshalb ist unser Aktionsradius dafür eingeschränkt.

Frage: Wie weit geht dieser Aktionsradius?

Solvida: Das hängt von Art und Umfang der benötigten Leistung ab. Fahrzeit und benötigte Leistung müssen in vernünftiger Relation zueinander stehen. Als Richtwert nehmen wir bis etwa **15 Min.** Fahrzeit ab Solvida an. Im Zweifelsfall müssen wir einfach miteinander reden.

Tel. 96 576 74 17 • 608 848 671
Beniarbeig • www.solvida-care.com

The logo for SolvidaCare features the word 'SOLVIDACARE' in a stylized font. 'SOL' is in red with a yellow sun icon above the 'O'. 'VIDA' is in blue and 'CARE' is in white with a blue outline. The letters are bold and modern.



Instituto Dental Mediterráneo

SPÉCIALITÉS

- Implantologie orale
- Chirurgie orale
- Prothèse et esthétique dentaire
- Dentisterie esthétique
- Orthodontie invisible
- Parodontie médicale et chirurgicale
- Endodontie avec grossissement
- Interventions sous anesthésie générale à l'Hopital Clinica Benidorm

SPEZIALITÄTEN

- Orale Implantologie
- Oralchirurgie
- Prothese und Zahnästhetik
- Kosmetische Zahnmedizin
- Unsichtbare Kieferorthopädie
- Medizinische und chirurgische Parodontologie
- Endodontie mit Vergrößerung
- Eingriffe unter Vollnarkose im Clinica Benidorm Hospital

www.clinique-dentaire-espagne.com
 +34 96 585 59 94 / +34 96 680 95 51
 Avenida Severo Ochoa 19 - 03503 BENIDORM

**Miriam Stauber hilft Ihnen gerne bei
Langzeitvermietungen und Verkauf von Immobilien.**

Avda. del Pla - local 115 - Javea | Tel. + 34 634 986 499
 info@topvillasjavea.com | www.topvillasjavea.com

ZURICH

SEGUROS

VERSICHERUNGEN

Seguros J. Ivars S.L

Individuelle Versicherungsstudien
und Kostenvoranschläge
Persönliche Beratung auch bei Ihnen zu Hause

Avda. Plá 122 - Jávea
Edif. La Plaza. local 18A
Tel. 96 646 04 97 • Fax 96 646 07 30
e-mail: seguros@j-ivars.com

Es war ein mal eine Gruppe von ausgewanderten Schweizer Hobby-Fotografen ...
Fotoworkshop bzw. Ausflug nach Calp:

Teilnehmer: Rosemary, Rolf, Werner, Peter (der harte Kern)

Am 26. März trafen sich ein paar Fotobegeisterte in Calp um den unübersehbaren



Berg "Peñón de Ifach" abzulichten. Jeder auf seine Art natürlich. Das spezielle daran ist, dass aus verschiedenen Blickrichtungen man den Eindruck erhält dass der Berg im Ort steht. Deshalb war der Schwerpunkt des Workshops den Berg zwischen den Häusern, zumindest jedoch mit speziellem Vordergrund zu fotografieren.

Das ist uns auch ganz gut gelungen (siehe Club Homepage).

Treffpunkt war der Parkplatz am Salzsee (einfach zu finden aber auch einfach zu übersehen...). Nachmittags, weil die Chance bestand auch noch in der Blauen Stunde zu fotografieren. Das ist dann wenn die Sonne schon untergegangen ist -- aber der Himmel noch blau ist, also noch genug Licht vorhanden ist um Fotos der Umgebung zusammen mit künstlichem Licht zu machen. Wir gingen los, am See (eigentlich ein Fjord) entlang wo wir noch die Flamingos fotografierten (ohne Ifach). Immer wieder mit Blick zurück zum Ifach um zu prüfen ob sich da vielleicht ein Berg-in-der-Stadt Foto schießen lässt. Am Kreisel (eigentlich im Kreisel) ergibt sich ein interessantes Bild: Ifach mit dem sehr schmalen Haus (nur ein Fenster breit). Schliesslich kamen wir im Hafen an wo die ersten Fischer grade ihren Fang entluden, der dann gleich versteigert wird. Auch hier ergaben sich Fotos mit dem Ifach im Hintergrund.



THEMA IFACH



Danach trafen wir uns auf der Terrasse eines der vielen Fischrestaurants. Mit ein paar Tapas und Wasser! haben wir uns erholt und dabei über alles mögliche parliert. Danach liefen wir langsam und fotografierend zum Parkplatz zurück. Der krönende Abschluss war dann noch der Besuch der Bar im 29. Stock des Hotel Suitopia. Von dort gibt es (natürlich) einen wunderbaren Blick über die Küste und das Hinterland. Die Sonne war schon recht tief was ein sehr schönes Licht auf den Peñon de Ifach warf. Schon wieder auf der Strasse machten wir, der speziellen Fassade wegen, noch Fotos des Hotels. Das wars: Ein aussergewöhnlicher und interessanter Nachmittag.

Peter Güttinger



IHR KÜCHENFACHGESCHÄFT AN DER COSTA BLANCA



COSTA COCINAS **notle**
KÜCHEN

60 Jahre Nolte-Küchen

17 Jahre Costa Cocinas

“Echtes Leben. Echte Innovation. Echt Nolte.”



Sie müssen Ihre Küche nicht bei uns kaufen. ABER ein Angebot von uns sollten Sie schon haben!

Chuchichäschtli aus Deutschland!



Ich heiße Daniel und freue mich auf Sie!



www.costacocinas.com

03760 ONDARA
Calle Constitución 47
Pol. Industrial Ondara

Tel.: 96 647 71 76
info@costacocinas.com

Öffnungszeiten
Mo.-Fr.: 10:00h bis 16:00h
oder nach Vereinbarung:
Tel.: 659 729 988

MONATSTREFF 24. APRIL IM HUNDERESORT ONDARA



Nach diesen regenreichen Tagen über Ostern, hatte ich Zweifel, ob wir den Monatstreff im Hunderesort überhaupt durchführen könnten. Doch am Dienstag meldete mir Aldo, dass das Gelände im Trockenen sei. So durfte ich 18 Mitglieder gegen 13 Uhr begrüßen und ihnen im Namen des Hauses ein Cüpli überreichen. Darauf führte

uns Christa und Conny durch die Anlage, erst zum «Hundehotel» mit den Boxen, dann die Stellplätze für die Wohnmobile, die Ferienbungalows und das Safarizelt, den zugehörigen Pool für Feriengäste und nicht zu vergessen den grossen Pool für die Vierbeiner und die vielen Auslaufmöglichkeiten. Bei strahlendem Sonnenschein genossen wir im offenen Chiringuito das Mittagessen.

Erika Jenny



DKV FAMEDIC PLUS KRANKENVERSICHERUNG

Unsere Schweizer Mitarbeiterin Cristina berät Sie gerne



DIE KRANKENVERSICHERUNG FÜR DIE GANZE FAMILIE

OHNE MEDIZINISCHE SELBSTAUSKUNFT

OHNE ALTERSBEGRENZUNG

AUCH PERFEKT FÜR SENIOREN

schon für
22,50 €
im Monat



Geschäftsversicherung	Bau- & Haftpflichtversicherung	Autoversicherung & -ummeldung
Boot- & Jetskiversicherung	Gebäude- & Hausratversicherung	Krankenversicherungen



Sassan Mikhtchi · Denise Latocha
www.iberiaversicherungsmakler.com

 **IBERIA**
VERSICHERUNGSMAKLER

J 2939

MARTENS/
PRAHL/IBERIA

+34 900 525 890 (Gebührenfrei) · +34 971 699 096 · info@iberiaversicherungsmakler.com



Beitrittserklärung / Demande d' admission

**Der/die Unterzeichnete(n) wünschen dem
Club Suizo Costa Blanca als Mitglied beizutreten**
Je desire / nous desirons devenir membre(s) du Club Suizo Costa Blanca

Name/ Nom
Vorname /Prénom
Geb. Datum / Date de naissance
Tel. Mobil
e-mail:
Resident / Résident ja / oui nein / non

Name/ Nom
Vorname / Prénom
Geb. Datum / Date de naissance
Tel. Mobil
e-mail:
Resident / Résidente ja / oui nein / non

Wohnort in Spanien / Adresse en Espagne
PLZ / Code Postal: Ort / Ville:
Postzustelladresse / Adresse postale

Informationen deutsch Informations en français

Jahresbeitrag / Cotisation annuelle: Einzelperson / individuelle 29,00 €
Paar / Couple 50,00 €

Auslandversand / Envoi à l'étranger: jährlich /annuellement +10,00 €

Anmeldungen auch online möglich / Demande d'admission aussi par internet:
www.clubsuizocostablanca.es

Bezahlung in Bar / Paiement en espèces

Bezahlung durch Lastschriftverfahren (LSV) Paiement par prélèvement automatique

IBAN:

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Bitte senden an / veuillez envoyer à: Sekretariat Club Suizo Costa Blanca, Calistros n°6, 03726 Benitachell



Ptda. Barranquets C/ 29, 2B, Els Poblets

 (0034) 966 469 452

 info@schaichimmo.com

 www.spanienobjekte.com

Stella^{*}
INMO CONSULTING

Calle Diana, 24, Denia

 (0034) 966 435 238

 info@stella-consult.com

 www.stella-consult.com

Bauen - Renovieren - Verkaufen - Vermieten



Denia, Villa mit Gästewohnung, 4 SZ, 4 BZ, Heizung, Klima, 479.000 €



Denia, Villa, großes Grundstück, 5 SZ, 4 BZ, Heizung, Klima, 870.000 €



Denia, Bauprojekt, Meerblick, 5 SZ, 4 BZ, Pool, Klima, 1.385.000 €



Denia, Villa mit Meerblick, 3 SZ, 2 BZ, Heizung, 625.000 €

Hier könnte Ihr Objekt stehen

Wir suchen Objekte in Denia, Javea, Moraira, Oliva, Pego, Els Poblets, La Sella, Orba, Lliber, Benidoleig, etc.



Denia, Luxusvilla, Meersicht, 4 SZ, 4 BZ, Klima, Heizung, 1.490.000 €



La Xara Denia, Villa, 3 SZ, 2 BZ, Garage, Heizung, Klima, 395.000 €



Denia, Villa, Meersicht, 4 SZ, 3 BZ, Heizung, Klima, 475.000 €



Denia, Villa, 3 SZ, 3 BZ, Aufzug, Garten, ZH, Klima, 599.000 €